

# Eisbericht Nr. 68

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 81	Nr. 68	Donnerstag, den 28.02.2008	1
-------------	--------	----------------------------	---

### Übersicht

In der Bottenvik hat sich die Neueisbildung fortgesetzt und die Eisgrenze hat sich nach knapp südlich von 65°N verschoben. In den anderen Gebieten keine großen Änderungen.

### Rigaischer Meerbusen

**Estnische Küste:** In der Pärnu Bucht liegt an der Nordostküste ein sehr schmaler Festeissaum, außerhalb davon treibt örtlich Nilas. Der Moonsund ist eisfrei.

### Finnischer Meerbusen

**Finnische Küste:** In den inneren Schären kommt örtlich dünnes Eis vor. **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt örtlich kompaktes 10-15 cm dickes Eis. Weiter westwärts bis zur Länge von Kronstadt tritt im Fahrwasser sehr dichtes 15-25 cm dickes, teilweise hügelig aufgedichtetes Eis auf, nach Süden hin stellenweise auch offenes Wasser. Anschließend kommt bis zur Länge vom Leuchtturm Krasnaja Gorka kompaktes 5-10 cm dickes Eis, dann überwiegend offenes Wasser vor. - Im Berkezund tritt kompaktes 5-10 cm dickes Eis auf. - In der Vyborgbucht liegt 15-25 cm dickes Festeis und kompaktes 10-15 cm dickes Eis, die Einfahrt ist eisfrei.

### Schärenmeer

In den inneren Schären kommt örtlich dünnes Eis vor.

### Bottensee

**Finnische Küste:** In den Schären kommt dünnes Eis vor. **Schwedische Küste:** Der nördliche

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
Postfach 301220 20305 Hamburg  
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070  
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002  
[www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp](http://www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp)  
© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Overview

New ice formation in the Bay of Bothnia has continued and the ice edge is now a little bit south of 65°N. In the other Baltic regions the ice situation has not changed very much.

### Gulf of Riga

**Estonian Coast:** In the Pärnu Bay there is a very narrow belt of fast ice on the northeastern coast, and farther off nilas is drifting in places. Moonsund is ice-free.

### Gulf of Finland

**Finnish Coast:** In the inner archipelagos there is thin ice, in places. **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is compact 10-15 cm thick ice, in places. Farther out on the fairway up to the longitude of Kronstadt there is 15-25 cm thick very close, partly hummocked ice, towards the south there are areas of open water. Farther westwards there is compact 5-10 cm thick ice up to the longitude of lighthouse Krasnaja Gorka, then mostly open water. - In Berkezund compact 5-10 cm thick ice occurs. - The Vyborg Bay is covered by 15-25 cm thick fast ice and compact 10-15 cm thick ice, the entrance is ice-free. -

### Archipelago Sea

In the inner archipelagos there is thin ice, in places.

### Sea of Bothnia

**Finnish Coast:** In the archipelago there is thin ice. **Swedish Coast:** The northern Ångermanälvs is

### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)  
[www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/](http://www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/)  
[www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/](http://www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/)  
© BSH - All rights reserved  
Reproduction in whole or in part prohibited

Ångermanälv ist mit 10-30 cm dickem Festeis bedeckt.

#### Norra Kvarken

**Finnische Küste:** Zwischen Vaasa und Ensten liegt dünnes Festeis und sehr dichtes Treibeis, außerhalb davon treibt bis Vaasa-Leuchtturm lockeres Eis und Neueis. **Schwedische Küste:** Es bildet sich Neueis. Um Holmön liegt dünnes ebenes Eis.

#### Bottenvik

**Finnische Küste:** In den nördlichen inneren Schären 30-50 cm dickes Festeis. Außerhalb davon liegt südwestlich von Kemi-1 eine Rinne, daran anschließend liegt bis zur Breite von Marjaniemi 10-30 cm dickes sehr dichtes Treibeis. Die größtenteils mit Neueis bedeckte Rinne verläuft von westlich Oulu-1 und östlich von Merikallat weiter nach Süden. Außerhalb Raahe liegt Neueis, stellenweise findet man auch große grobe Schollen. Die Eisgrenze verläuft ungefähr entlang der Linie Gåsören - Falkensgrund - westlich von Nahkiainen . Leuchtturm Kokkola. In den südlichen Schären liegt dünnes Festeis, außerhalb davon treibt lockeres dünnes Eis und Neueis. **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären 25-60 cm dickes Festeis. Außerhalb davon zwischen Piteå och Luleå ein schmaler Streifen mit dichten, 5-20cm dicken Eis und von nördlich Skellefteå bis Rödkallen ein 1-7nm breiter Streifen mit Neueis. Auf See kommt nördlich von 64°50' und westlich von 23°20' dichte und lockeres, 5-20cm dickes eis vor.

#### Voraussichtliche Eisentwicklung

Ein lokales Tief über der Bottenvik führt dort bis Freitag zu mäßigen Frost mit nur schwachen Winden. Zum Wochenende zieht ein Tief, von Westen kommend, über den südlichen Ostseeraum nach Osten. Dies führt in der Bottenvik zu östlichen Winden bei weiterhin mäßigen Frost. In der Bottenvik bis zu Norra Kvarken wird sich daher weiterhin Neueis bilden und am Wochenende setzt dann eine westwärtige Eisdrift ein. Auch außerhalb der Bottenvik kommt es stellenweise zu Frost, dies führt aber zu keiner nennenswerten Neueisbildung und die Eisverhältnisse ändern sich nicht wesentlich.

Im Auftrag  
Dr. Holfort

covered with 10-30 cm thick fast ice.

#### Norra Kvarken

**Finnish Coast:** From Vaasa to Ensten there is thin fast ice and very close drift ice. Farther out open ice and new ice is drifting up to Vaasa lighthouse.

**Swedish Coast:** New ice is forming. Around Holmön there is thin level ice.

#### Bay of Bothnia

**Finnish Coast:** In the northern inner archipelago 30-50 cm thick fast ice. Off the fast ice there is a lead to the southwest of Kemi-1. Farther out up to the latitude of Marjaniemi there is 10-30 cm thick very close drift ice. The lead continues west of Oulu-1 and east of Merikallat southwards. There is new ice in the lead. Off Raahe there is new ice, but also heavy large floes in places. The ice edge runs along about the line Gåsören - Falkensgrund - west of Nahkiainen - Kokkola lighthouse. In the southern archipelago there is thin fast ice, farther off there is thin open ice and new ice. **Swedish Coast:** In the northern archipelago fast ice, 25-60 cm thick. Farther off between Piteå and Luleå a small belt with 5-20cm thick close ice. From north of Skellefteå until Rödkallen there is a belt, 1-7nm wide, with new ice. At sea north of 64°50' and west of 23°20'E there is 5-20cm thick open or close ice.

#### Expected Ice Development

Local low atmospheric pressure over the Bay of Bothnia leads to moderate frost and light winds there. Towards Saturday a low pressure system, coming from the west, enters the Baltic region in the south and progresses eastwards. This leads to easterly winds in the Bay of Bothnia with continuing moderate frost. Therefore new ice formation will continue in the Bay of Bothnia up to Norra Kvarken. Towards Saturday the ice will begin to drift westwards. In regions outside the Bay of Bothnia locally light frost will occur, but this does not lead to substantial new ice formation and ice conditions in these regions will not change very much.

By order  
Dr. Holfort

## Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
<b>Estonia</b>	Pärnu Port	1600 kW	IC	13.01.
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	27.01.
	Raahe	2000 dwt	IA and IB	27.01.
	<b>Raahe</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IA</b>	<b>03.03.</b>
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	I and II	27.01.
	<b>Kokkola, Pietarsaari and Vaasa</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IA and IB</b>	<b>03.03.</b>
	Kaskinen	1300 / 2000 dwt	IA and IB /IC and II	27.01.
<b>Russia</b>	St. Petersburg	2000 hp	required	10.01.
<b>Sweden</b>	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IA and IB	02.02.
	<b>Karlsborg and Luleå</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IA</b>	<b>04.03.</b>
	Northern Ångermanälven	1300 / 2000 dwt	IC / II	20.12.
	Haraholmen, Skellefteå, Holmsund, Husum and Rundvik	1300 / 2000 dwt	IC / II	02.02.
	<b>Haraholmen, Skellefteå</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IA and IB</b>	<b>04.03.</b>
	<b>Holmsund</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IC</b>	<b>04.03.</b>

## Information of the Icebreaker Services

**Estonia**

Tugs and barges are not assisted to Pärnu.

**Icebreaker:** EVA-316 assists in the Pärnu Bay.

**Finland**

The Saimaa Canal is closed for traffic.

**Icebreaker:** FENNICA, KONTIO and OTSO assist in the northern Bay of Bothnia.

Vessels bound for Finnish ports and requiring icebreaker assistance shall, well in advance of entering ice-covered waters, report to an icebreaker in accordance with instructions given in the daily ice report. In addition, vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to VTS Gävle on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone + 46 26 647 150 or + 46 26 647 151. If required, due to the ice conditions, the position for reporting can be transferred farther to the south.

Vessels in the Gulf of Finland of 300 GT or more are required to report to the GOFREP Traffic Centre.

A vessel stuck in ice must notify the icebreaker of its position without delay.

**Russia**

Tow boat-barges are not assisted to St. Petersburg. Vessels without ice class are not assisted to ports Vyborg and Vysotsk.

**Icebreaker:** KAPITAN ZARUBIN, SEMYAN DEZNEV and KARU assist low-powered vessels to St. Petersburg, KAPITAN IZMAILOV to Vyborg and Vysotsk.

**Sweden**

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (N 59°33' E20°01') contact the VTS Gävle on VHF channel 84.

**Icebreaker:** ALE assists in the northern Bay of Bothnia.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                  0 Eisfrei                  1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10                  2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                  3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                  4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                  5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                  6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10                  7 Eis außerhalb der Festeiskante                  8 Festeis                  9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante                  / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                  0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m                  1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m                  2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                  3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m                  4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                  5 Ubereinandergeschobenes Eis                  6 Kompakter Schneebruch od. kompakte Eisbrecklumpchen oder kompaktes Trümmereis                  7 Aufgedrücktes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                  8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                  9 Morsches Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                  0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                  1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                  2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)                  3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)                  4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)                  5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)                  6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)                  7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                  8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                  9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                  0 Schifffahrt unbehindert                  1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                  2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                  3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                  4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                  5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                  8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                  9 Schifffahrt hat aufgehört.                  / Unbekannt</p>
---	--

**Estland , 28.02.2008**

Pärnu, Hafen und Bucht 7211

**Finnland , 28.02.2008**

Röyttä - Etukari 8446  
 Etukari - Ristinmatala 8446  
 Ajos - Ristinmatala 8946  
 Ristinmatala - Kemi 2 9006  
 Kemi 2 - Kemi 1 9006  
 Kemi 1, Seegebiet im SW 5346  
 Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi 6946  
 Oulu, Hafen - Kattilankalla 8446  
 Kattilankalla - Oulu 1 6756  
 Oulu 1, Seegebiet im SW 9746  
 Offene See N-lich Breite Marjaniemi 5746  
 Raahe, Hafen - Heikinkari 8846  
 Heikinkari - Raahe Leuchtturm 9006  
 Raahe Leuchtturm - Nahkiainen 9346  
 Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See 3726  
 Rahja, Hafen - Välimatala 4247  
 Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi 3007  
 Ykspihlaja - Repskär 7245  
 Repskär - Kokkola Leuchtturm 3005  
 Pietarsaari - Kallan 8245  
 Kallan, Seegebiet ausserhalb 3005  
 Vaskilouto - Ensten 8345  
 Ensten - Vaasa Leuchtturm 3115  
 Kaskinen - Sälgrund 3115  
 Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi 3113  
 Rauma, Hafen - Kymäpohlaja 1111  
 Uusikaupunki, Hafen - Kirsta 1111  
 Porvoo, Hafen - Varlax 1000  
 Valko, Hafen - Täktarn 2101  
 Kotka - Viikari 1100

Hamina - Suurmusta

3111

**Russische Föderation , 28.02.2008**

St. Petersburg, Hafen 4222  
 St. Petersburg - Ostspitze Kotlin 4723  
 Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin 5143  
 Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij 5152  
 Vyborg Hafen und Bucht 7343  
 Berkesund 5143

**Schweden , 27.02.2008**

Karlsborg - Malören 8446  
 Malören, Seegebiet ausserhalb 5226  
 Lulea - Björnklack 8336  
 Björnklack - Farstugrunden 4116  
 Farstugrunden, See im E und SE 4126  
 Sandgrönn Fahrwasser 8336  
 Rödkallen - Norströmsgrund 4116  
 Haraholmen - Nygran 4016  
 Skelleftehamn - Gasören 8246  
 Gasören, Seegebiet ausserhalb 2006  
 Angermanälvs oberhalb Sandöbron 5246  
 Angermanälvs unterhalb Sandöbron 1146